

of Petitions, stating that he had examined the petition signed by Canadian citizens, residing in the Towns of Canso and Mulgrave and in the Municipality of the District of Guysborough in the Province of Nova Scotia, concerning the Community Employment Strategy, presented by the honourable Member for Central Nova (Mr. MacKay) on Wednesday, April 27, 1977, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,973—*Mr. Friesen*

1. For each year 1974, 1975 and 1976, how many persons were employed in the production of CBC Programme "Fifth Estate" in the category (a) on camera personnel (b) off camera personnel (c) of a technical capacity (d) of an administrative capacity (e) as a reporter/correspondent and, in each case, how many were considered permanent employees?

2. For the same years, how many reporters/correspondents were employed on the Programme for a period of (a) less than one month (b) one month to three months (c) three months to six months (d) six months to one year?

3. (a) On how many occasions were other than Canadian production facilities used (b) in what locations were such facilities (c) what was the cost of such facilities for each year 1974, 1975 and 1976?

4. For the same years, on how many occasions were Canadian reporters/correspondents sent out of the country on assignment for the Programme and, in each case (a) what was the location (b) how many persons were assigned (c) was the material aired on the Programme and, if not (i) for what reason (ii) what was done with the material (d) what was the cost?—Sessional Paper No. 302-2/1,973.

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the third reading of Bill C-39, An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act;

Mr. Blais for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Lang, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-9, An Act to approve, give effect to and declare valid certain agreements between the Grand Council of the Crees (of Quebec), the Northern Quebec Inuit Association, the Government of Quebec, la Société d'énergie de la Baie James, la Société de développement de la Baie James, la Commission hydro-électrique de Québec and the Government

pétitions, qui fait connaître qu'il a examiné la pétition signée par des citoyens canadiens, résidant dans les villes de Canso et Mulgrave ainsi que dans la municipalité du district de Guysborough de la province de la Nouvelle-Écosse, ayant trait à la *Community Employment Strategy*, présentée par l'honorable député de Central Nova (M. MacKay), le mercredi 27 avril 1977, et qu'il constate que la pétition est conforme aux exigences du Règlement, quant à sa forme.

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 1973—*M. Friesen*

1. En 1974, 1975 et 1976, combien de personnes travaillaient annuellement à la production de l'émission du réseau anglais de Radio-Canada «*Fifth Estate*» dans les catégories suivantes a) personnel en champ, b) personnel hors champ, c) techniciens, d) administrateurs, e) reporters/correspondants et, dans chaque cas, combien d'entre eux étaient considérés comme employés permanents?

2. Pour les mêmes années, combien de reporters/correspondants travaillaient à l'émission a) depuis moins d'un mois, b) de un à trois mois, c) de trois à six mois, d) de six mois à un an?

3. a) Combien de fois a-t-on utilisé des installations de production qui n'étaient pas canadiennes, b) où se situaient ces installations, c) combien en a coûté pour l'utilisation annuelles en 1974, 1975 et 1976?

4. Pour les mêmes années, combien de fois a-t-on envoyé des reporters/correspondants canadiens à l'étranger pour cette émission et, dans chaque cas, a) où les a-t-on envoyés, b) combien de personnes y sont allées, c) leurs reportages ont-ils été montrés à l'émission et, dans la négative (i) pourquoi (ii) qu'a-t-on fait des reportages, d) combien cela a-t-il coûté? (Document parlementaire n° 302-2/1973).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du Bill C-39, Loi modifiant la Loi sur les banques et la Loi sur les banques d'épargne de Québec.

M. Blais, au nom de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Lang, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une troisième fois et adopté.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du Bill C-9, Loi approuvant, mettant en vigueur et déclarant valides certaines conventions conclues entre le Grand Council of the Crees (of Quebec), la Northern Quebec Inuit Association, le gouvernement du Québec, la Société d'énergie de la Baie James, la Société de développement de la Baie James, la Commission hydro-électrique de Québec et le gou-